Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/58.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	五元三四	五元五毛四
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	十一元八	十一元七	十一元八

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press. Associated Press, British United Press.

新聞紙第二十卷第一三〇號第一頁
夏曆歲次戊戌年八月廿八日
中華民國四十七年 十月十日 星期五
Vancouver 4, B.C. Friday October 10 1958 Vol. 20 No. 130 Page 1

孔子紀元二千五百零九年
加拿大華文日報之先導者肇創於一九零七年
加拿大新聞社。美聯社。合衆社等通訊社之長期駐約戶約特派員

十月十日雙十節中國共飛機發生空戰 雙方皆報告其勝利

蔣廣播要提高警覺

台北。十日美聯社電。双十節爲國方之國慶。而今日中共與國方之噴射戰鬥機。於台灣海峽發生空戰。按照台灣方面强稱。國共空戰機擊落。而國方只係一架損失。

國方空軍公佈。今晨於馬祖島附近上空。廿餘架中共米格十七式噴射戰鬥機。與國方軍刀式戰鬥機遭遇。發生空戰。

國方謂。國方飛機。於今晨在馬祖島東南方。作偵察巡邏之任務。而見到中共之米格機。由大陸飛出。而國方已命令。國方空軍返台。但米格機追趕軍刀機。同時開槍向國方機射擊。故此國方機乃還槍。

國方空軍謂。國方之亞夫八十六軍刀式噴射機。開機槍將四架中共米格十七式噴射戰鬥機擊落。而一架軍刀機。與中共米格機互相碰撞。兩機同時跌落海上。而國方之司機因而死亡。

△中共則報告擊落國機兩架

北京電台廣播謂。中共空軍將兩架國方軍刀式噴射機擊落。而將第三架傷。

該電台又謂。國方其中一名機師已被生擒。但對於中共之損失。則全未提及。

自從中共於八月廿三日發動炮轟金門至今日。國方强稱。已將中共米格機卅四架擊落。而有十一架多之米格機擊傷。在此段期間內。國方只係損失一架。此係今日之與中共機撞跌之一架。

△蔣發表廣播 須要提高警覺

今日空戰之消息。抵達台灣之時。剛爲國方之第四十七屆國慶。

蔣介石今日向軍民廣播時謂。在慶祝中華民國四十七屆國慶之時。我們必須要提高警覺。準備一切。來對付中共大規模之軍事行動。

在目前情形之下。我們不憂慮中共之進攻。而憂慮中共不發動進攻。

彼謂。若中共擴大其對國方之戰爭。無異係給予大陸不滿北京政府之人民。一個反對共黨之機會。在此情形之下。中共不但受到國方之打擊。而且亦受到大陸人民之打擊。在兩面夾攻之下。係我們反攻大陸之最好機會。

蔣介石提出警告。中共擴大戰爭。打擊金門係加速了北京政權崩潰之時。因爲中共此舉。必定會引起了自由世界之力量。一致聯合起來。反對侵略。

△國方以大量物資接濟金門

在中共宣佈停火一週將滿之前夕。而國方慶祝其双十節之時。台海峽之情形有下列三點。

一。國方之登陸艇。雖然美國不加護航。但由國方炮艦保護。將供應品大量運往金門。一名美軍顧問統計。七艘登陸艇。滿載七千噸之物資。

二。金門四萬七千之人民中。已有一千一百名。撤退至台灣。

三。台灣國方外貿黃少谷。在双十節發表謂。國方決不能放棄金馬。來換取求久停火。

雖然美國不加護航。但由國方炮艦保護。將供應品大量運往金門。一名美軍顧問統計。七艘登陸艇。滿載七千噸之物資。

二。金門四萬七千之人民中。已有一千一百名。撤退至台灣。

三。台灣國方外貿黃少谷。在双十節發表謂。國方決不能放棄金馬。來換取求久停火。

雖然美國共炮兵僅隔一綫海水。而且準備再度互相炮轟。然而直至現在。雙方均未有重復炮戰之舉。

△中共未有再向金門炮轟象

直至現在止。中共是否會再次炮轟金門。仍未有任何之象徵表現出來。但在台灣之美國軍官一般相信。中共不再首先發動炮轟金馬。因爲現在希望在華沙之中美大使會議中。解決此問題。

今日中共大使。在華沙舉行會議。

英與西德聯合發表和平宣言

西德。波昂九日路透社電。英國與西德。今日聯合發表爲維護世界和平之宣言。

此次維護世界和平之宣言。係由於英首相麥米倫。及西德總理阿打拿。在此間會商兩日後之結果。表示遺憾。

該宣言謂。彼等對於蘇聯不答覆西方提議之籌備高峯會之預會後期事。

新華社報告中共外交部發言論時謂。我們之軍隊。是否將停火令延長或恢復炮轟金門。純粹係我們內政之問題。美國並無權利來干涉。

該文告指控。在有期限之停火期間。美國仍然繼續侵犯中國之領土。但是外交部發言人。並未宣佈。中共是否於十月十二日重復炮轟。

停火轟擊金門 有延長期限說

日本東京九日美聯社電。中共今日暗示。波等可能將一週停火令延長。至較長之期間。

教皇葬禮消息

意大利。梵帝岡十日美聯社電。已故之羅馬教皇之遺體。穿起壽衣。已經於今晚運返聖彼得教堂。準備於下星期一舉行葬禮。

已故教皇之葬禮。將由羅馬城之大主教主持。

關於台颱消息

台北。此間公佈美軍六架八寸口徑之巨射炮抵達金門。只係四座能夠發射。其餘兩座中。一座係炮身破壞。一座係卸下時損壞甚重。

△紅軍保護蘇聯有餘莫斯科。此消息係來自靠近蘇聯之中央共產黨理事委員會。蘇軍事領袖。向卡總理聲明。紅軍保護蘇聯則有餘力。

但是參加中美之戰。則較爲吃緊。

△中共求蘇增加援助

紅方塲。據同一消息謂。卡總理最近與中共大使及兩名由北京而來之特使會議。中共要求增加援助。但卡氏以上述之理由來延遲中共之要求。

△蘇駐匈軍移中蘇邊境

匈國布城。利用黑夜之時間。蘇聯駐匈國已受過高度訓練之軍隊。已經離開匈國。已將駐於中蘇邊境。彼等之任務。係訓練中共軍隊之新戰術。例如。用大量之炮火。來代替人海戰術等。

台峽暮後新聞

大使方面消息。究竟中共之停火。是否係蘇總理之旨意。據研究蘇聯專家認爲係赫氏授意毛澤東停火。因爲赫氏在其言論中。早已聲明。若美國直接侵畧中共。蘇聯援助中共。

▲美對台變政策不於事先通知

台北。據美聯社報告。美駐國方大使對於美國政策之轉變。不事先通知。表示憤怒。自從中共發動炮轟金門以來。除杜卿之聲明外。只係接到一個大概之美對中國政策。

△中共飛機不與國機對敵理由

東柳林。中共之飛機。爲什麼不能與國方飛機對敵。此係其中一個理由。國方有美國供給之「偏風火箭」。打擊中共之迅速飛機。但是蘇聯却未供給中共同樣之武器。事實上。照中共高級官員之表示。蘇聯根本上。無此種同樣性質之武器。

△中共向共集團定購快速戰機

德克京城。因爲國方有「偏風號之火箭設備」。故此中共立刻向共集團定購米格十七式之最快速噴射戰鬥機。

英提議與希土舉行圓會議桌

△一句試情話惹來風波

兩女一男 糾作一團

險些拆散一雙好鴛鴦

澳門訊息：一句試情話。險拆好鴛鴦。有一位小姐。向她男朋友問：「×哥。亞黃小姐話你份人好「曳」喺。專玩女仔。究竟係唔係呢？」梁小姐雖然口輕輕。向她男友試情。不料弄巧反拙。惹來一塲風波。話不可以亂講。然而梁小姐。被黃小姐質問至無詞以對時。太難過了。而且在情郎之前被人拆穿了西洋鏡。太尷尬了。於是梁小姐在極被度難過之餘。竟然在街頭大哭起來。宛如一個淚人兒。急得馬君不知如何是好。而黃小姐。以事情已取得明白。旋即頭也不回。匆匆離去。剩下馬君與梁小姐。一生一旦。做對手戲。幸由馬君安慰梁小姐一番後。此一齣街頭獨幕劇。亦宣告閉幕。

英京。倫敦十日路透社電。英日今日提議。與希土兩國舉行圓桌會議。來修改英國之共管塞島七年計劃。

英外交部長發言人謂。若希土兩國同意北大提出之圓桌會議。則英國政府已準備來修改其七年塞島計劃。

在法京巴黎。北大常務理事會。及北大理事長柏氏。提出圓桌會議。來解決塞島問題。

英國之計劃。已遭希土兩國之共管塞島七年計劃。

英外交部長發言人謂。若希土兩國同意北大提出之圓桌會議。則英國政府已準備來修改其七年塞島計劃。

在法京巴黎。北大常務理事會。及北大理事長柏氏。提出圓桌會議。來解決塞島問題。

英國之計劃。已遭希土兩國舉行圓桌會議。來修改英國之共管塞島七年計劃。

英外交部長發言人謂。若希土兩國同意北大提出之圓桌會議。則英國政府已準備來修改其七年塞島計劃。

黎巴嫩現總理會被迫辭職訊

黎巴嫩。貝魯特九日美聯社電。擁護前總統之極右基督教團體。日漸增加反對現任總理阿教領袖。姬魯徵政府之壓力。很可能令到現任總理辭職。

據非官方消息。現總統卓氏。已準備指派一個軍人政府。以代替現在政府。

又有一說謂。現總理已將辭職書呈上總統。但今日彼否認此說。雖然彼作否認。但是據一切象徵表示出。總統已經準備一切之行動。於必要時。作指派軍事政府之舉。

美國仍有七千美軍在黎國。美宣佈認爲國際情勢。在此間已漸趨穩定。乃於十月加一日。全部撤退。

星期三晚。貝城情形嚴重。約有一百至二百之極右基督教派人士失踪。現被拘持。貝城之保安隊。立刻派出大批軍警。維持秩序。

又美軍之坦克車亦開入。美坦克車之開入。係保護美軍之安全。因美軍駕吉甫車被劫。後來該等美軍卒被放回。

今日貝城又回復其安寧狀態。

美總統悼教皇

華盛頓。十日美聯社電。美總統愛善考華於昨日表示。世界更感悲劣。因教皇比士十二世逝世。

美總統曰。他一生感身於上帝。爲其僕人。爲人羣服務。他是極權主義者之敵人。被壓迫者之友人。必時常對困遭戰禍之不幸者援助。他不畏任何之極權。求世界和平。我私人方面。亦認識他。故哀悼他。如全球各地人士一樣。

關於台颱消息

台北。此間公佈美軍六座八寸口徑之巨射炮抵達金門。只係四座能夠發射。其餘兩座中。一座係炮身破壞。一座係卸下時損壞甚重。

△紅軍保護蘇聯有餘莫斯科。此消息係來自靠近蘇聯之中央共產黨理事委員會。蘇軍事領袖。向卡總理聲明。紅軍保護蘇聯則有餘力。

但是參加中美之戰。則較爲吃緊。

△中共求蘇增加援助

紅方塲。據同一消息謂。卡總理最近與中共大使及兩名由北京而來之特使會議。中共要求增加援助。但卡氏以上述之理由來延遲中共之要求。

△蘇駐匈軍移中蘇邊境

匈國布城。利用黑夜之時間。蘇聯駐匈國已受過高度訓練之軍隊。已經離開匈國。已將駐於中蘇邊境。彼等之任務。係訓練中共軍隊之新戰術。例如。用大量之炮火。來代替人海戰術等。

台峽暮後新聞

大使方面消息。究竟中共之停火。是否係蘇總理之旨意。據研究蘇聯專家認爲係赫氏授意毛澤東停火。因爲赫氏在其言論中。早已聲明。若美國直接侵畧中共。蘇聯援助中共。

▲美對台變政策不於事先通知

台北。據美聯社報告。美駐國方大使對於美國政策之轉變。不事先通知。表示憤怒。自從中共發動炮轟金門以來。除杜卿之聲明外。只係接到一個大概之美對中國政策。

△中共飛機不與國機對敵理由

東柳林。中共之飛機。爲什麼不能與國方飛機對敵。此係其中一個理由。國方有美國供給之「偏風火箭」。打擊中共之迅速飛機。但是蘇聯却未供給中共同樣之武器。事實上。照中共高級官員之表示。蘇聯根本上。無此種同樣性質之武器。

△中共向共集團定購快速戰機

德克京城。因爲國方有「偏風號之火箭設備」。故此中共立刻向共集團定購米格十七式之最快速噴射戰鬥機。

古巴軍匪火拚

古巴。夏灣拿。九日美聯社電。七名屬於叛黨赫斯魯之所部。於昨日與古巴軍隊火拚時斃命。據古巴陸軍部報告。火拚地點爲金皃吉省。

傳美將放火箭

美國羅省。十日合衆國際社電。美空軍火箭部隊。表示將試放火箭上月月球。將自佛羅達州根亞維路角試放

官方現雖沒有公報。但羅省時報已刊載謂。可靠消息表示。將於星期六放火箭。高達二十二萬英里高度之太空。

八月十七日。美空軍曾試放火箭上月球。放上數分鐘後却失敗。

該報謂。如試放成功。全世界各人必會注意羅省。

當局表示將不宣佈西海岸試放火箭上月球之消息。除非試放成功。

美空軍表示美國。應爲第一個國家放火箭上到月球者。但科學家承認不知道火箭能否上月球。直接飛上去。仰失踪或飛到別處之太空。

提防火燭重要

雲訊。主婦在家庭中。不明白家務之處理。最容易惹起火警。故住在家裏。時常有危險之發生。

雲埠消防局占麥舉。將在坎間頓街七二九號第一分局。公開表演消防常識。

他指出。一。二位婦女用掃掃脫紅手指甲油。她坐於火爐邊。即油罐跌下地。即被火燒着。該婦女被灼致重傷。

二。一位家庭主婦做糕餅時。有一些粉跌落地上。她掃地後。擬將該包撮撬放入火爐去燒。但粉吹回。該婦即被灼至重傷。

本星期爲防火週。消防局大力宣傳此一運動。

查在雲埠。去年火警案共有三千八百六十四宗。曾有十人斃命。損失實業達二百七十六萬六千七百零四元。

各人應提防火燭爲要

美衆議員警告共產經濟侵畧

雲訊。美國民政黨衆議員夫蘭克哥芬。抵埠後與商人。教授。貿易局會員及漁。鑛。森林等業人士。開會討論有關加奈大與美國關稅問題。並謂如消除加美兩國經濟間之分岐。需許久時日。

他曾自去年十二月起。在衆議院外交事務委員會。研究外交關係。

據他稱。未有聽見過反美之態度。在加西。發覺各界急於與中共貿易。但共產黨之經濟侵畧。最是威脅自由世界者。亦使加拿大與其他國家經濟發生困難。他將提出警告。他又表示將作報告書。

一。未寫報告書前。必在衆議院圖書館。研究各種事實及數字。

二。該報告書印發。對美當局各部門有利。

三。必供加美兩國研究。

他又謂。此舉不知需要若干時日。始能完成。但前英相邱吉爾曾稱。民主政體。是最慢進之政制。但仍是最好之政體云。

廿五年前雙十獨臂將軍訴訟

雲訊。廿五年前之今天。即一九三三年十月十日。獨臂將軍祕噸。曾服務於中國東北軍閥張作霖部。爲其部屬。已購買去林崙島之地方。該地即月前英公主瑪格烈來加時。卑詩省贈她之島。現名爲「瑪格烈公主島」。將單擬在該處訓練名駒。以爲參加賽馬之需。省政府爲此爭。在域多利埠法院發牛訴訟。

據稱。他未有交抵押貸款等利息。將軍那時却仍居於中國。不能到庭辯駁云。

毀劫老僑主兇下星期再審訊

雲訊。殘廢以拾廢物維持生活七十二歲之龔存耀。九月十八日被匪毆劫。只被劫去一元。一名匪徒。四十歲名高史靈者。已被控囚於奧卡拉監獄。另一名匪徒。昨日在警衙初審。但未有判決。法官延期下星期三日再次審訊。

龔君被毆劫案。法官甚表憤怒。因年老人不爲青年憐憫。實爲世風日下。

海員將不罷工

雲訊。國家海員工程會資稱。黑球渡船必不舉行罷工。雖省長品匿謂。不將公營該公司。

七月間該公司海員醞釀罷工。省府乃根據民防例。將該公司渡船充公云。

天氣各處不同

雲訊。加拿大西部天氣已逐漸寒冷。在亞拉不打。沙士吉珠雲。及緬地吐巴省均已下雪。

加東方面。天氣現如夏一樣。滿地可温度七十七度。奧太瓦温度七十三度。多明度七十二度。

此間天陰。有驟雨云

天氣報告

今日天陰有雨。吹西南風。時速二十英里。最高温度爲五十五度。最低温度爲四十五度云。

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗玉
十足好煲好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
眞係絲苗米皇

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
油炸龍鬚魚
紅炊比目魚
葱烤鯽魚
酥炸鯪魚
豆豉鯪魚
唐山大冬瓜
鮮蓮藕

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada
代理 紐約仁壽藥行
乾坤大補丸 每瓶七元五毛 客費二毛半
腎虛血虧 陽萎早洩
主治：耳鳴心悸 食慾不振
頭暈目眩 失眠健忘

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
協助你的來加親朋
詩晏亞預交歸項票極爲簡便
你就地最近的詩晏亞經紀，樂意代爲辦理預交歸項票及辦理定位，無論外國何處來加拿大何地，請乘機利用詩晏亞預交歸項票計劃……乃穩固及便利……若交加拿大現金則不須交另費佣……詩晏亞代爲將票直接付交指定旅客，與你就地詩晏亞沽票處接洽，或往見本公司華人客務代理處，均安公司，
Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4. B. C. (MU 1-1025)

各地要聞

加拿大之中學生 百分之五十嗜酒

鐵滑爐訊。據國際大學酒類研究會之報告稱。加拿大之中學生，有百分之五十嗜酒。加報柯京卡利吞大學註冊主任麥柯利博士稱。在大學生活中。飲酒已成習慣。如欲驟然禁止。似爲極不現實之事。麥博士建議。各大學應對飲酒一問題。做學術之探討。然後將其結果。對學校團體公開。彼謂大學當局警覺。對於學生之飲酒。可成爲極嚴重之酒類問題。嗜者往往受苦多年云。

金門有二千年歷史 自秦朝起即屬我國

金門今衆電。金門之歷史。據當地史載。已有二千餘年。但最先在此五十方里之島上開發者。爲在秦朝（即公元二百六十五至四百一十九年之間）之際。因封建戰爭。有六個家庭，自大陸避亂來此居留者。

迄唐朝（公元八〇三年）十九年。金門成爲騎兵之蓄馬場。乃有另十二家人家搬來。

公元一六六三年。清兵始至金門。將金門城牆拆卸。迫所有居民遷返大陸。此地即爲中共連月來炮轟之目標。島上居民往常炮發時。均躲入地下室躲避。

金門今日有守軍十萬人。平民四萬八千人。

島上最旺之時。爲光緒時代。即公元一千六百六十二年至一千七百二十一年間。有人口一十六萬。但後來因向南海發展。而致人口大減。居民南移之理由。一爲瘧疫流行。二爲島上農作。常爲風沙所毀。不易種植。

向外移殖者發達後。部份返金門。於是使居民頓起向外洋發財之心而離家他去。日治時代。金門首次爲外人佔據。迄一九四五年。始爲中華民國所收回。

魚業條約限制 日本漁船捕魚

華盛頓路透社電。美官方相信。日本必將重視日本拖拉船隻。在太平洋北部三文魚採魚區以外四十六萬八千方英里之地區。

該提議乃由北太平洋漁業委員會美國組所訂。北太平洋條約。由美。日。加。簽訂之。

各國對北太平洋享有釣魚權。該條約對日本採魚有所限制。

印度大買加麥

印京。新德里美聯社電。糧食部昨公佈印度以八百八十萬元。購買加麥一十四萬一千噸。來應付目下之糧缺。

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲譚馬利亞號 HIMALAYA 定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲埠啓行。直接回香港。沿途經大埠，羅省，檀香山，橫濱而至香港。該船重量二萬八千噸。有跳舞廳，游泳池，電映廳。及各種娛樂場。食用優美。招待妥當。有意回港者。祈爲賜顧。

金然棧臘味製造廠
KAM YEN JAN (1948) LTD.
229 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757
本廠精製
美味
牛肉乾
發行
兼製各款臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到
各埠均有代理

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
雲埠
麵食點心
美味西菜
歡迎
僑界士女
移玉光顧

中國女殺人王
夏秋冬著 全書十冊 二元五毛
碧血芙蓉劍 一元二五 梁羽生
長白英雄傳 一元二五 金庸著
桃花島恩仇記 八冊二元 金庸
山澤異人傳 十冊六元 彭浩一
一髮千鈞 八毫五
迷途的愛情 一元二
親情深似海 九毫
珠聯璧合 七毫
千紅萬紫 一元一
地獄門 九毫
紅冰 二元三五
五子登科 一元二
現代英文書信手冊 一元一
英文句式詳解 一元六
風塵醫隱 八冊二元
華山劍俠傳 八冊二元
五嶽游龍傳 八冊二元
書橋 碧侶著 七毛
來日方長 八毫五
斷腸草 九毫
色狼 七毫五
寒燭怨 一元六
離巢燕 一元一
爲務劫 一元
懸崖上的愛情 一元
虎賁萬歲 二元
張恨水
夏易著
碧侶著
歐陽天
俊人
史得
司空明
楊柳風
雲埠 羣青書社 加關
K. C. Book Club 49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C. Canada, Phone: MU 4-7959

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
正宗廣東特產
大紅灰旦
營養衛生
品珍鄉家
味美口適
宜咸幼老
雲埠
利僑貿易行 選辦

△余昂禧 (GEORGE YEE)
承接賣及修理傳眞機收音機留聲機錄音機等工作妥當價錢特別相宜僑胞惠顧隨些電召趨門接件 電話：HA. 2181M

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU 1-7825
○秋季大減價
各款衣裳。床褥用具。
八折。八五折。七五折。
○大平賣一週
由十月十日至十八日止
請早駕臨選購
勿錯大好機會
各地客戶，餅家酒樓，欲知鹹蛋何處好，請向利僑行定購，常備大量供銷，價錢最平，政包滿意，

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
票價 頭等位由六百二十五元起 經濟旅行位由三百四十元至四百五十元 行李免費限額二百五十磅
房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所 寬敞客廳 有曠日台 有酒吧間
遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
華裔廚師 精製餚饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽 汎美世界航空公司

社論

孔子之政治思想教育哲學及倫理觀念

【上】

冷明

爲紀念孔子誕辰。吾人曾於日前別刊「大哉孔子」一文。以畧述孔子哲學之特點及其偉大。並以修正一般認孔子學說不能立於現代哲學之林者之錯誤觀點。茲以意猶未盡。用再就孔子之政治思想教育哲學與倫理觀念三者。畧論其內容。以見此絕代聖人所昭示眞理之越乎時間與空間。所謂「放之四海而皆準。行之百世而不惑」者也。

就西洋哲學範圍以觀察孔子學說之屬性。吾人業已知其係以價值論爲主。以人及人性爲主要對象。是以由其中心概念所派生之政治教育倫理等思想。亦莫不本於人及人性之要求。先以政治方面言。其最高政治理想係「大同世界」。即以個人人格之完成爲標的。由是自可見其一切均以人爲本位也。

孔子爲政。主張德治。倡導行仁。德治者。不以力服人。而以德化人是也。行仁者。不以恨爲統治動機。而以愛爲施政原則是也。故其於論語嘗云：「爲政以德。譬如北辰。居其所而衆星共之」。又於答季康子之問云：「子爲政。焉用殺。子欲善而民善矣。君子之德風。小人之德草。草上之風必偃。」孔子認爲執政者以己身踐德行。全以爲人民謀幸福爲着眼点。提高其生活水準。解決其生活困難。擴大其自由限度。尊重其基本權利。換言之。即民所好者好之。民所惡者惡之。則羣衆自必心悅誠服。從之如流。有如風隨草偃。否則。雖加之以刑法。亦無以使民信服。故孔子又曰：「其身正。不令而行。其身不正。雖令不從。」此實至理。

孔子以德爲施政之本。復以禮樂爲治國之方針。故曰：「爲國以禮」。所謂禮含二義。其一指政法制度。其一指人倫日用之品節儀文。如羣衆皆能遵行政法制度。恪守品節儀文。則人與人間必極和諧。絕無糾紛與衝突。社會平定繁榮。大衆安居樂業。自安定中求進步。當更可一日千里也。至於樂。音樂也。孔子認爲樂乃天地之和。可以治心。以樂配禮。相得益彰。蓋樂可以陶冶性情。鼓舞精神。潛移默化人於不知不覺之間。是以孔子特別强調：「移風易俗。莫善於樂。安上治民。莫善於禮」。

舉凡德與禮樂。乃孔子政治思想之中心。其他如正名。裕民。尊賢。修七教。行三至等等政治技術。皆爲本乎其政治思想所發展。此外。吾人尙須注意者。孔子乃腳踏實地之人。並非好高騖遠之輩。其政治之最高理想爲「大同世界」。但此「大同世界與柏拉圖之「理想國」或謨爾之「烏托邦」皆有不同。「理想國」與「烏托邦」均無實踐之道。徒托空言。而「大同世界」則有實踐之方法。此即孔子所昭示之「格物。致知。誠意。正心。修身。齊家。治國。平天下」之程序是也。由近及遠。由易圖難。按步就班。循序以進。是以世人恆稱孔子之「大學」爲政治方法論。「論語」爲政治原理論。「論語」與「大學」所揭櫫之「大學之道。在明明德。在親民。在止於至善」諸語。業將爲政之理包括無遺。而「論語」中所述之「格。致。誠。正。修。齊。治、平」諸項。則已將實行之層次包括無遺也。

（未完）

言情小說

錦繡芙蓉

【叁零壹】

瓊簫生著

彼教我商之大兄。可以借得三五萬元。以應付重要之賬項。至於其餘。可用拖延之政策。試思我與大兄性情不合。意見相左。前此屢次齟齬。已成不睦。我固氣概不凡。凌駕乎彼上。今忽然靦顏依首。搖尾乞憐。我雖欲如是而爲。文蘭亦當勸我勿爾。何以反謂我失策也。文蘭曰：「不然。大兄與爾親爲手足。做人之方針容有不同。但一到患難之時。自能扶臂而相助。試問向人搖尾乞憐。爾尙有此顏面。而於己之大兄。則期期以爲不可。何也。」清輝終不以爲然……其明晨。清輝曉起。至花園散步。遇金蓮於花間。

一〇五：女子性情大都貪慕虛榮

時朝陽綺麗。照金蓮脂胭之面。眉眼慵情。腰肢嫩嫩。宵來殆風雨曾經。是以有比。憔悴之曰：「遠逾今安在。」金蓮曰：「已出去矣。」清輝曰：「吾自謂精神充沛。治事精勤。無比之遠圖。猶自嘆不如。」金蓮曰：「二十萬元。固已成功矣。」清輝曰：「全賴金蓮向遠圖說詢。此事乃迅速完成。吾於金蓮。感激何如。」金蓮曰：「不能徒託空言。必須有事實證明。須知二十萬元非小數也。方有炘。黃江夏公所主席黃任政。李氏會主席余裕祥。陳鏡文。遡源公所主席余奕公所李慧聰。余風采武溪公所主席余奕慶余錫輔。企城市長代表財政局長諾夫。國會下議員緬梳。法院院長少拔。法官高力根。譚馬士。高恩。姊氏。哥壁忌。密似亞。

（未完）

美減少對澳洲輸出產品數量

澳大利亞。堪培拉美聯社電。美總統愛善考華。已向澳洲提出。修改美國運往澳洲鋁、鉾等之入口數量。

澳總理孟席斯宣稱。美國減少運往澳洲之產品百分之二十。平均共五年。他在澳洲國會宣讀美總統愛善考華之函。他謂。此舉乃尊重澳洲之經濟。美國仍將與澳洲政府討論有關兩國間利益之問題云。

今年加麥出產數字

奧太瓦加拿大社電。加拿大一九五八年小麥生產。現估計將達三萬六千七百三十萬蒲式耳。比上月統計局估計。多二千八百萬蒲式耳云。

全美至孝篤親懇親會公宴盛況

企李崙訊。全美至孝篤親公所。第十四屆懇親大會。於農曆中秋節（廿七日）正午十二時。在本埠該分公所禮堂揭幕。各情經誌前報。昨該族總公所及大會籌備處。以各埠代表不遠千里而來。雲集此處懇親。特於昨九月廿八日下午六時。聯同設筵四十餘席於本埠上海樓。廣州樓。金門樓三大酒家。爲各代表洗塵。幷柬請本埠。鄰埠中西嘉賓。中華公所主席陳孟煜。安良工商總會總理陳應仕。伍尙普。國民黨分部常委方富杏。民治黨分部主席湯名裕。安良工商分會主席陳于惠。林鴻樹。協勝分公會主席余裕祥。陳鏡文。遡源公所主席黃任政。李氏公所李慧聰。余風采武溪公所主席余奕慶余錫輔。企城市長代表財政局長諾夫。國會下議員緬梳。法院院長少拔。法官高力根。譚馬士。高恩。姊氏。哥壁忌。密似亞。

（未完）

△銀河畫報四期又到
第一集沉劍飛龍記六毫，名醫陳存仁著，津津有味譚每集五毫共四集特價一元六毫，年羹堯新傳，呂四銀新傳，天馬集每集九毫，潘金蓮，心魔，每二元，春風恨，押不盡花，漢饌大全每本一元，廣東点心，運鬧的茉莉，孽緣，人隔萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，每五毫，文壇，良友，每四育嬰寶鑑，每五毫，幸福，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，藍皮，東西，每三毫，家庭生活，人生慢談，東風，銀河，每二毫五，人間世，今日世界，論語，春秋，福幼，每二毫，小說精華五本一元，小說叢六本一元，入厨卅年，每集四毫第一集至第九集共沽三元，人生，租國，每毛半，自由人五仙，眞欄八仙，太平洋週報一毫，加國不另加郵費，郵票十足通用　電話MU四六六三七
溫哥華跑路街　增益書店　J. Q. YICK
374 Powell St. Vancouver 4, B. C.

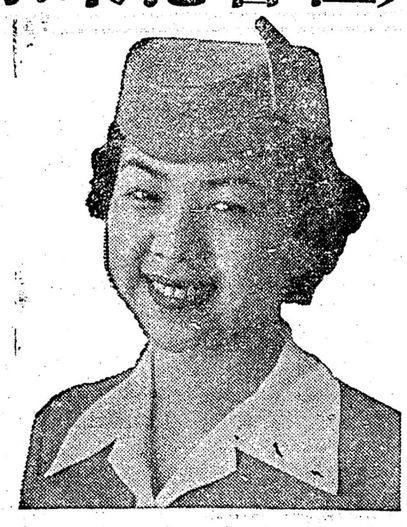
暗市菉埠　黃炭園　JACK WONG　P. O. Box 396　ARMSTRONG, B.C.
靚合時瓜菜出市
矮脚龍牙白召菜
高脚召菜
靚嫩蘿白
大肉蒜子
靚自晒白菜干
正潮州包心芥菜
高脚召菜大肉白菜
白菜心
老身大冬瓜
所有寄費　買者自理

暗市黨埠　李北傍園　LEE BAK BONG　Phone 2216. Box 335　ARMSTRONG, B.C.
新出土產　批發零沽　特別計平
召菜　芥菜
蘿白　白菜
生菜　香芹
老身冬瓜
大條節瓜
所有寄費　買者自理

李家驤園　Lee Kar Shong　P.O Box 795　Phone 3342　Vernon, B. C.
老身上版冬瓜
長身青皮冬瓜
靚滑蘿白
上等兆菜
老節瓜
批發零沽　特別計平
所有寄費　買者自理

著名男靴　貨色豐富　實錢克己
開張兄弟在曷市宮街東
三十三號各樣靚男靴
Cornett Bros　33 E. HASTINGS

飛往香港東京



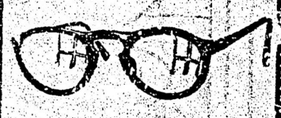
請搭汎美雷達
DC—7C飛剪號機
或双層飛剪號機
特別舒適—座位寬大舒適
中式膳食—爲優待華客。特備中餐。可於訂票時聲明
航線便利—旅客可選擇經檀香山，東京，小呂宋，等地。
票價低廉—由美國西岸到香港。單程票價美金五百六十元。來回票價美金一千零八元。
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
VANCOUVER, B. C
PHONE: MUtual 4-2121

百老滙旅店　蓮花大旅店
加拿大最高華
一晚一元人民幣乘電
附設服務處
招待僑胞轉達各地
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Lotus HOTEL　Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541　房租每日二元起　電話 MU1-3445

明星　承接木工油漆
專做時代化美術傢俱飾胞光
顧無任歡迎　MU4-3482

曹統新藥行　C T SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12. Cal., U.S.A.
屋省總行　通訊地址
紡步記開　同安堂藥
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元　常服此丸可保痊
▲鹿把耳聾丸　腎虛腦破耳聾鳴　四兩庄八元　聽服斯丸功效確
▲牛黃消核丸　腎虛暴怒核連珠　四兩庄六元　頓服此丸便見功
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元　腹食此丸收効快
▲消痰解毒丸　偏身粒毒蛾瘡腫
救急　南方酷暑入埠覺小便頻數多膿　隨開飲水紙去路無急雖有幸實　揭蓋上紙衝出積垢硬如砂灰當然查驗其幸何如
Hong Tai 開業 148 Ord St. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補身多種維他命丸　(Muitiple-Vitamins)　每樽四元五毛
補血及壯陽丸　(Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水　(Leland's Kidney Tonic)　每樽壹元二毫五及弍元五毫
粟單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓



驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co Ltd.
[illegible] Hastings St. W.
MU 1-8829

堅利國慶減價書籍收七折
★由九月二十日起至十月十二日止，日錄照折，不包含書報刊物：
人造衛星解答五角，雷達是怎樣工作的一元一角，機器裝配基本知識九角，攝影初步五角半，實用攝影技術講座八角半，加里寧論青年一元五仙，最新華英成語手册二元，最新交際英語會話七角半，實用英語會話八角半，神經精神病學一元五角半，青年衛生常識六角，實用科學解剖二元三角半，臨床心電圖學二元六角，癌的診斷與治療一元八角，臨症秘典四元，各種英漢辭典，醫學技術書籍應有盡有，
★人民唱片及各種書報刊物源源運到★總代理奇氏生髮水用來洗頭的，奇氏生髮露用來擦頭的，以上每樽二元半，兩者俱用，止脫髮生新髮，
堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
MU. 3-3933

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理　老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗・細・炒麵 中西菜館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽批發 歡迎索辦

廣興 首飾鐘錶舖
Kwong Hing Ho Co MU1-5816
59 Pender St. E Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙 油色
離跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU3-9717

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539
加拿大
帝以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業貿易。生意貿易。各國森械。生獵事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
衛爾康大廈四二六號門牌
電話MU 4-3526
將玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭飛梳等
僑胞如有委託囑誠辦理服務週到

加屋 泰興有限公司 實業
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
唐山雜貨 樣樣俱備
瓜菜肉類 日日新鮮
巧製燒臘 式式夠味
僑胞惠顧 特別歡迎

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行委辦 外洋各埠土木人參 野山妙參 靖精妙參 北高麗參 石柱海參 吉林草參 拜春虎尾 北高單份 各省藥材 絲本藥片 無任宣耳 著名 雄泰三寶大補茶 無比妙精大補茶
香港永樂東街一百二十七號

標商可公包麵露那振
GB 96 或 96 GENERAL BAKERIES
號符之包麵好是均
頭舖汝到送鮮新日日

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962
不論日夜重修 務求德善盡美 力促設備美化 本店位近華區 交通便利 待應週到 華洋商顧 一流風格 克己

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街 奄派藥材店啟

中醫師 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業 考試院檢覈合格中醫生
寓所：亞力山大街四一六號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

長篇武俠小說
劍氣珠光 第六回
三度盧者回
巧救頑猴雙鋒驅衆益 思聘奇俠一葉渡長江 玖捌

陶小個子說：「他既然走了。還能夠立刻就回來？他是常常到各處去的嗎？」有時出去三四天。有時就許半個月。也不知道他是上那裏去了。我們二員外也不大喜歡管他！」李慕白點了點頭。陶小個子又說：「剛才咱們這裏有人出去打聽了。昨天起火的地方確實是柳家莊。聽說只燒了他四五間房子。倒不算太利害。只是柳建才的傷勢可不輕。有一條胳臂也要殘廢。其餘別的人受的傷倒還不算重。」李慕白問說：「你沒聽說他們是打算來報仇呢？還是要跟我打官司呢？」陶小個子說：「江湖人交手動武。不要說受了傷。就是死了。也沒有打官司的。柳建才他也是久走江湖的人。他淨太吃了虧。李爺的話往各處勾請朋友來與你作對。可是他決不肯打官司。爲這種事若是經動官府。那還算什麼好漢？江湖上誰不要恥笑他？」說到這裏。他把小褂一脫。露出脊樑上一塊四寸多長的刀疤。說：「李爺請看。這是我短尾魚陶小個子在淮河岸上掙來的。這叫英雄！。說話陶小個子撇着嘴。彷彿對他背上的這塊刀疤。感覺到一種光榮。李慕白笑了笑。尚未開他這背上是被誰所傷的。這時譚二員外就來了。譚二員外手中拿着一隻劍鞘。一進到屋中。就向李慕白笑說：「你看看我給你找來一個劍鞘。你看藏你那口寶劍合式不合式？」說時他由桌上抄起那口寶劍。裝入鞘內。尺寸顯然稍差一點。倒還能用。譚二員外便向上露出喜歡的神色。說。李兄弟。你有了這口寶劍以後。江湖上越發沒人敢欺負你了！」旁邊陶小個子一面披上小褂。掩蓋住他那光榮的傷疤。一面復注意那口寶劍。只是直着眼睛瞧着。少時譚二員外轉過頭來。問陶小個子說：「你出去打聽嗎？昨天柳家莊的火到底是怎樣起的？」陶小個子把他剛才探聽來的。「雖說咱們這個還不知道那把火到底是誰放的。可是外面已傳遍了。都說是李爺放的。並且李爺的大名也弄得滿人皆知了。連咱們村子裏的人都說李太爺替二員外報了仇啦！」

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4 B.C.
◎林仕宜 專醫 跌打外科 (發明神效)
擦必止藥水，每罐一元，此水善能治一切擦病，癬，癩，鹹粒，水濕，腳趾蟬爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷安當如蒙光顧特別歡迎
總司理代宜啓

KIN KANG SILK 金光絲廠公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER
電話 MU3-4929
專辦大宗 精造
各埠小衫線仔番 襪廠館用衣褲仔 女衫廚衣廚褲園 身袷布茶巾旅店 床布枕袋毛巾毯 等大盤貨部
中國絲襪男女衣 裝顯繡及水紗名 貨宮燈家具蘇杭 雜貨應有盡有目 錄印便函索即奉 等大盤貨部

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務 經驗豐富 完善妥辦 華友光顧 特別計平
司理人 佐治麥吾謹啓

保稅修錶氣燈氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St.
電話 HA 5267
麥嘉云的 牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃
Milk Loaf WHITE BREAD
◎吳氏花舖 精造花球花圈
411 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 朝忠啓

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E. 雲高
Vancouver, B.C. 連樓
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區遠中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 價格光顧 格外歡迎
司理 陳法明 朱旺 啓

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5083
本社設在華區 位居遠中 煖氣空氣 床褥潔爽 煖氣熱水 時常充足 谷界騎胸 來往駐宿 長住皆居 携隨行李 上落週安 飛机 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

約翰攝影館
Yorkman Studio
607 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服。

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名艷幕」
「電影好戲」
兼映訣譜時事雲片

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽氣魄堪與家得新買清潔水喉冷熱招待安當來住必獲滿意光顧請到歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel.MU 1-7035
Vancouver, B. C
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

金記 利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE — MA. 9743
土產雜貨 樣樣俱全 諸君光顧 保證滿意
新話電
MU. 5-9743

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有
目錄印備函索即奉 請工接裝
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全
馬開錫電器行
專售及修理各種家庭電具各國名廠
★美聲公司最新慢片
胭脂井 三張 鍾雲山 歐偉泉 譚倩紅 盧麗卿 小甘羅 合唱
晨妻暮嫂 三張 吳君麗 陳秀英 何燕玲 林家聲 小甘羅 陳海滔
蘇武牧羊 三張 昭君怨 一張 盧家熾領導中樂合奏 胡茄十八拍 一張 盧家熾領導合奏
夜倫詩稿 三張 鍾雲山 携手合作 洗劍塵
斷腸碑 三張 鍾雲山 梁金國 羅新鳳 合唱 洗劍塵 紅綾女 源妙貞
林黛玉 三張 凱旋 柳搖金 一張 盧家熾領導合奏
★新聲公司最新慢片
花木蘭 三張 鍾雲山 白醒芬 傅標安 梁紫琴 羅家會 鄭佩玲 合唱
大鬧廣昌隆 二張 李彗 新麥炳榮 曾雲飛 新麥俠懷 合唱
西遊記 四張 李銳祖 小千歲 羅家會 金山女 馮玉玲 盧麗卿 梅欣 新白雪仙 林丹 鄭佩玲 傅標安 陳錦棠 郭少玄 梁素琴 劉克宣 鍾雲山 小千歲 馮玉玲 白醒芬 曾雲飛 新麥炳榮 等合唱
梁天來 四張 陳惠貞 譚永堅獨唱 李向榮獨唱
秋懷 雲雨巫山枉斷腸 一張
歸天 黛玉 一張

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鐲仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

本報有大幫舊報及濶十七寸長三十寸之白紙出售價錢相宜如意者請來洽商

葉求錦 Dr. K. G. Yip 536 Main St. Phone: Off. MU. 1-1716 Res. HE. 3-3103
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. MU. 1-8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MU. 3-2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. MU. 4-2824 Res. DI. 6846
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. MU. 4-4934 kes. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. MU. 1-4709 Res. CE. 8338
陳 因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 5-7516 Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone: Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
黃文雄 Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 3-5230 HE 4-7741
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Suite 5 Phone: Off. MU. 5-6302

專營影相機錄音機與傳眞機 程工爐水熱氣煤火電種各裝

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

▲中國民間傳奇

奇人奇術

陳千總隨詢問如何解救之法？

詹平道：「總爺陽宅的不利處，壞在宅之東北方那株大樹，要醫解時，其實也不難。可於甲子日入市，見有人持荊馬鞭發售的，即向他購取一根，歸後，將馬鞭懸於樹上，則總爺家運，可以好轉了。但必要甲子日入市訪購，所購的馬鞭，又必是荊木所製的才有效。皮製者無用」。

陳千總聽說，心裡早已佩服。因爲自己與他從前是不相識的，他竟能說出自己住宅東北有一株大樹，豈非奇極，因而改容不住的稱謝。

詹平又說：「總爺依言行事，不止家運好轉，三年後，且可得一筆橫財哩。陳千總於席散回家後，翌日適爲甲子日，乃入市購一荊馬鞭回來，掛於樹上。果然自此之後，家中厄運漸少，病者漸癒。

到了三年後，家中因爲淘井，在井底居然挖出了數十萬銅錢，獲得一筆橫財，至是更信董詹平確有神術，時常到詹平處探訪，彼此究成爲密友。計董詹平在廣州凡二十餘年，到老時，才返江蘇原籍。這事故老言之鑿鑿，並無虛語，可見我國的術數，其實不盡是欺人哩。

（四）（續完）

智慧的花朵

……易知選譯

哲學

★「但你不能攻擊道德教育，它是上帝定下的。」教會這樣呼籲。但我難道不可以避開它嗎？可以的，人是爲了這個目標與建起一個庇護之城——哲學。

——無名氏

★作一個哲學家，不單祇是要有靈活的思想；而且要愛好智慧，而依照它所指令那樣去生活。

——索羅

中國宗教精神與其哲學

唐君毅

至於說到中國之哲學，則中國之哲學不像西方哲學之重視邏輯知識論自然哲學之討論。中國之哲學主要內容即中國先哲對於人生意義人倫道德，人格修養，人文化成之智慧。

而對於天道或宇宙最高原理之認識，亦與此一切關於人之智慧不可分。其表達此智慧，言簡而義微，恆多用譬喻，而少用繁複之論證。後人常須作親切的體會體證與實踐之功夫，乃能眞得意於言外。這些智慧，我們如持以西洋印度之哲學智慧相比，我們可以發現其特別以平實而親切，易知易行見長。而且其高明與深遠，亦即融於其平實親切之中。先秦諸子，魏晉明理，隋唐佛學，與宋明理學，因皆是中國孔子哲學思想之精華所在。而經書與史集中亦同樣包含中國哲學之智慧。

中國哲學與其他學術思想如科學思想政治思想等，極難截然分開。同時其哲學之精神，亦即表現於整個文化精神之中。我們如能對於上文所論之中國文化中之重人禽之辨立人道之精神，倫理道德之精神，學術文化之自由精神，世界和平之自由精神與文藝宗教之精神，有一大體之了解，則對於中國孔子哲學之精神亦可有一大體之了解，故今亦可暫不另詳。

（續昨完）

閑談嫉妒

最近，德國的外科手術專家，替一個少女補回鼻子的一塊肉，原來，她是被一個嫉妒的情郎接吻時咬掉的！嫉妒是愛的表現，但是過份的嫉妒，却是可怕的自私心理！

有一個嫉妒的妻子，極愛丈夫，風聞丈夫和別個女子鬼混，她却不作聲。在一次交合時，她突然拿出枕下暗藏的快剪，將丈夫的性器官剪去了，丈夫痛極昏厥，她是個看護。馬上爲丈夫止血敷藥，愈後，丈夫不能人道，她却安然。因爲，她再不怕丈夫向外發展了。

一個過度嫉妒的妻子，非丈夫之福，有一個木匠，他有一個嫉妒的妻子。一天，妻子發覺他往一個寡婦家造木，便疑丈夫與寡婦有染，她伺丈夫入睡，却用利斧砍了丈夫兩手，這一來，丈夫不能再做木，她再不怕丈夫找那寡婦了，這種可怕的心理，是嫉妒作祟！

廣東人的藏書氣風

竹庵

△私人藏書之風尙▽

余生也晚。自含識以後。粵中耆舊已多數凋零。但幼年從遊於凌孟微先生（朱九江弟子）。見其家藏舊書甚多。稍長入廣東高等學堂。監督爲吳玉臣（道鎔）太史。吳爲粵中耆宿。藏書滿家。至各師滙如湯子壽。潘應祺。徐信符。謝次陶等。入其室。眞有琳瑯滿目之觀。

民十二年後。得交石光瑛。李溪楨。及任元熙等。亦均書城坐擁。此等人均中大學校教師。而動輒積書盈屋。蓋粵書價廉。公共圖書館亦未多設。學者苟不自備圖書。將無從研究學術也。至於學員。倘是素封之家。莫不購書盈箱積篋。若廉江之江泉（旁王）氏（石譚子庵言）。順德之羅氏。高州之林氏。均以藏書著名。又黃晦聞先生在民元前。損贈上海國粹學社舊書四千餘册。黃少年時讀書於海幢寺。其河南大屋積書至汗牛充棟。

上所舉例。均士人階級。至於富商巨賈。亦無不以購書爲雅點門面之具。

西關洋商。多購置舊書。百數十箱。陳列廊中。蓋非此不足以表示其風雅。又恐人識其目不識丁也。粵省印書既多。自有其銷路。蓋購置書籍之習慣。已成爲粵人風尙矣。

△書林浩劫▽

昭代叢書。有人海記一書。中有書林厄劫一篇。歷舉歷代變亂。典籍散亡之事實。余親歷中日戰爭。當局既有焦土抗戰之舉。舊籍除被燒毀之外。日治區域。紙張缺乏。無論明清佳刊。佛菩薩聖像。均被拆出。以供包裹油條及雜物之用。溷厠之中。滿棄聖賢經典。此誠大劫滔天。有心人爲之歎惘。加之以一九五〇年後。中共土改之後。無知幹部。凡見富室。家藏舊書。即目爲封建殘餘。掃除「封建毒素」。於是舊書惟有付之一炬。昔梁元帝垂失敗時。把府中四十萬卷圖書即夕焚燒。然後歎曰：「『文武之道』今夜盡矣。」此言足以形容有心人對無知幹部焚毀舊書時之心情。

【未完】

戊戌雙十節咏

陶庵

時序倏轉易。未許秋光留。國慶云雙十。逢年紀一週。循行仍故事。國政詎進修。揚塵遍滄海。世局極敵讎。閭牆悲兄弟。烽火擾神州。哀我軒轅裔。羈士被虔劉。漁人訐得售。豎子寧足謀。羣殘肆貪慾。士夫乃狗偷。鴻嗷逃滿野。青草失油油。澄清知何日。枉問皐禊儔。試看東流水。千古想悠悠。書生百無用。見笑摧兜鍪。但望佛行願。普救八部洲。人心共丕變。勝果自緣收。來年歡國慶。會衆酒家樓。同歌太平曲。永消客魂愁。

別問我的名字

凌遠原

我的名字曾叫約翰；
因爲約翰是上帝的隨從者，
牠終生忠心耿耿地跟隨上帝，
苦口婆心地在人間佈道；
此種高潔的大無畏之精神，
眞是古今同敬了，
牠是我在天堂上的監護人。
我的名字又叫依柳，
就是依依惜別長亭柳之意。
據說楊柳只生於中國，
所以春風吹不到玉門關以外的寒外地方，
淒涼的羌笛聲就是埋怨沒有楊柳的夏日依凭在楊柳樹蔭下，
也覺得其樂也無窮！
如今我又叫遠原，
遠遠地眺望中原；
但見處處都有鐵蹄的痕跡，
那得不令人傷心淚下呢？
愧我無保國安民良計，
只好凌登彼遠山平原，
作一個遯世避亂的潔士。

懇壹坊藥房
及各藥房均有發售

男女合用保藥 Golden Wheatol Compound No2 能培養虛弱之人保血開胃實是良保劑 每樽五元

Golden Headache & Pain Tablets 2 (HP2)眞有靈效 百粒叁元 請用風濕或腦炎痛背痛或四肢痛

胃部不舒服，胃酸，胸口不自然 敏捷功效

Golden Stomach Tablets 五十粒壹元。百二粒式元。三百粒五元

Royal Jelly Tablets: 廿五粒五元。五十粒九元。一百粒十五元。注意字號

美盛金舖

MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 修整鐘錶 司理鄧潔陵敬

輔行雜貨公司
國貨商場

土產集團
國貨總匯

改換新電話

MU 1-2388
MU 1-2389

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
滬路藥材舖

聘有華人店員在喜市定夾福街服務支店在喜市定街夾亞弼街

6 in1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
叁元七毛五

R & G French Soap
法國香檢
三件沽壹元五毛

滿地可銀行可代汝付銀去國外購貨及低廉
錢財可能容易及快捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國
滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第一銀行自壹入壹七年以來曾與各界人士接洽矣

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
BofM
BANK OF MONTREAL

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3- 1734

新重慶酒家・雲城頂瓜瓜
食堂最覓大・廚師媲易牙
大譙兼小酌・隨時可應駕
男女僑胞呀・請來幫襯吓

PITMAN OPTICAL LTD. TIME PAYMENT PLAN
眼鏡
完全
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
址地
734 Granville St.
樓下地
Vancouver Block
MU 5-0928
MU3-2948

華僑雲大拿加
利錢煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St
Vancouver, B. C.
Phone MU5- 5860 5783

代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

雲埠
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527

家鄉風味
臘腸 上選鮮肉
臘鴨 祖國什貨
發行 時水貨
歡迎佐膳採購
五香燒臘
合時
瓜菜罐頭

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.

新辦到大幫
去頭
明蝦
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

加拿大
雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada

育器興奮丸 一打八元五毛贈送情素半打 兩打十五元贈送羊眼券一只

人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，誤人誤己，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，羊眼券一只五元三只拾元

育龜丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花卯丸一料五元一毫
消腫丸一料拾元一毫
壯氣丸一料五元一毛
萬靈丹一料五元一毫

頑癬水一樽弍元一毫
癜陽露一樽三元一毛
久戰露一樽二元一毛
戀情果一打八元一毫
五蛇膏壹元弍元一毛

代替人 三拾一元

香港伊顿公司
THE T. EATON Co LIMITED
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA

君在伊顿百貨公司交易值得伊顿之著名担保貨物包令滿意質價值與服務等是也與伊顿交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
WE PEPLT WEAR ALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文牘用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER VICTORIA, B.C.
勿忘地點在紙公司舊址

專鑲配眼鏡驗
周愛權
鏡眼時趨種各較精
鏡眼舊之破碎整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大碟小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

△世界新聞▽

朱新春積極備戰

兩港方同門調查各派實力

並研究公開比賽法律問題

澳門消息：「講手」英雄蒙古派摔角師傅朱新春。除了擺出「戰鬥」格姿態準備應付挑戰之外。到昨天還致虛進一步採取主動要向香港方面挑戰。據說他已經去函香港的同門師兄弟。查察香港國術界方面的情形。同時並且研究公開比賽的法律問題。看來朱師傅抱有一戰決心的。

朱新春師傅昨天對「隔江罵戰」問題暫未有甚麼意見發表。據說他要等到各方面的反應如何。然後確定下一步驟。劉飛師傅對「隔江罵戰」一則暫時保持緘默。但他答應本報記者。來一次公開發表他們的蒙古派摔角源流和法則。藉此以將蒙古摔角運動。介紹給港澳的人士認識。

△金井高徒許志民君

指朱新春幼稚可哂

連日港澳拳師相互戰指罵戰。日籍柔術權威金井君對此事件曾作多次發表談話。表示如能根據日本「講道館」定下的國際柔術比賽條例。是極端歡迎澳門方面之柔術界挑戰。日昨記者再訪金井先生及其高徒許志民君。作一席暗談之後。許志民君及金井君的助教。他們對澳方角拳師朱新春的挑戰。認爲幼稚可哂。並云：一個爐火純青柔道中人。不輕易衝動的。他又就柔道的源流。縷述如下：東洋派柔術的源起係始於紀元前二十年。距今已一千九百七十餘年。當時有日本拳師當麻及野見兩人。函約公開比賽。經過一次劇烈比賽。當麻不敵。當場爲野見一足踢死。但野見少感筋疲力竭。自此之後。野見乃開始悉心研究。將初期混合摔角與柔術形式之柔術加以改進。

△早年柔術　稱空手道　或稱唐手

早年之柔術。也稱爲「空手道」或「唐手」。此拳名之由來。乃由於當年之東洋派柔術實出少林派。及若干國術的拳技蛻變而來。因此乃有「唐手」之稱。及後。日本柔術各代表拳師的取捨知下。將國術精華之技加以吸收。其短處則予捨棄。卒成爲日本蛻頭而出之一種國技。因而在純粹之柔術中。一如國術一般。同樣有搏擊。殺手等手法。例如：以指戳目。打擊身体要害。使斬等。即出自國術方面。由於此種手法極易出手傷人。甚或致人於死。

△一八八二年　柔術蛻變成爲柔道

在公元一八八二年。日本柔術拳師加納開始將其加以改革。使原有之柔術蛻變出另一種定名爲「柔道」之柔術來。兩者之區別：前者可在搏鬥中出手傷人。但後者則絕不致傷害對方。自此時期開始。加納在日本創設了今日已爲國際所承認的一講道館」。硬性規定一切章則及「國際比賽條例」。使之改爲一種純正體育。【未完】

華新書局
最近新書

歷朝通俗演義(四四冊)蔡東藩　卅五元
荀子簡釋(國學)　梁啓雄著二元二五
老子今譯(國學)　任繼愈譯　五毛
中國詩史(詩詞)三冊　陸侃如著三元五
雅頌選譯(詩詞)　陳子展著　二元二
謝靈運詩選(詩詞)　葉笑雪選註　九毛
屈原九章今繹(詩詞)文懷沙著　六毛
古詩十九首集釋(詩詞)隋樹森編　九毛
唐五代詞(詩詞)　林大椿輯　二元六
中醫驗方(醫藥)　五毛
性教育與性衛生(性教育)高雲漢著　五毛
聊齋誌異(影印版)八冊蒲松齡著七元七毛五
白蛇傳全集(古典小說)　五毫
五代殘唐(古典小說)　七劍十三俠(古典小說)　一元
梁天來告御狀(古典小說)　一元五
慄鬼成財主(古典小說)酌元亭主人五毛
河湖風雲(歷史小說)鄒海量著　八毛
司馬相如(歷史小說)鄒海量著　八毛
鴛鴦劫(小說)楊柳風著　一元
雛巢燕(小說)司空明著　一元零五
親情深似海(小說)歐陽天著　九毛
故苑又逢春(小說)二冊　李我著　六毛
珠聯璧合(小說)　史得著　七毛
妖狐(小說)　俊人著　五毛
懸崖上的愛情(小說)　夏易著　一元一
麗人行(小說)　望雲著　一元
吃角子老虎(小說)　西門樓著　五毛
東洋秘艷緣(古艷小說)丁斯程著一元八
化女圖(古艷小說)　倚紅生著　一元二
無憂別墅的憂慮(偵探)　小平著　九毛
國際走私網(偵探)　杜寧著　六毛
萬里俠踪　二冊　大圈地胆　五毫
柳林双傑　七冊　毛卿生著　一元七五
關西刀客傳十七冊　半松庭著四元二五
碧血芙蓉劍　五冊　梁羽生著一元二五
神拳奇俠傳十冊　歐陽東明著　四元四
黃飛鴻大戰羣雄　隱俠著　二毛五
黃飛鴻羣英戰勒流　隱俠著　二毛五
黃飛鴻血戰三壯士　隱俠著　二毛五
黃飛鴻大戰九大寇　隱俠著　二毛五
黃飛鴻一棍退三雄　隱俠著　二毛五

◀圖書日錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

昇日 Sunrise
FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
411 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA
公司 公司 公司
有限 有限 有限
業資 業資 銀投
Mutual 3-5864 and Mutual 6-5865

總經理 周青生

實業部
燕梳
常有生意樓宇房屋出賣及代理各種燕梳

投資部
㊀貨客欲投資者勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答
㊁本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

借款部
樓房屋宇　新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

代理實業買賣
及辦理各種文件
電話MU.1-6513

AMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935
竹林餐館　雲坡著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼周誠
貴客光臨　無任歡迎
金龍主人啓

承接裝修
代辦各種文件
及裱花紙
快捷妥當
光顧
歡迎
關伯明
東街打片號二樓
電話MU.3-1724 住宅HA.2910L

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU4-8821
經售及修理名廠傳眞機。收音機及各種電器。承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

No. 102—Sizes 8", 9", 10", 11" and 12"
為有人參刀鑄太多日積印備函索即奉
今招立頭司理啓

雲高明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4. B. C.　電話 MU5-8735
本行專辦各國名製造歐利器。如德國双狩人參。廚刀肉刀。樹仔參鉋刀較剪刀仔。英國的市打廚刀。俾市裁縫較剪。英國「K」刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光臨。格外歡迎。
「開飯前僑胞生意。常有各樣鑄碗玻璃杯。參刀。「X」廚房用具發行。」
J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

The Royal Bank Of Canada
設立於皇后大街西及干諾街之銀行
本行接駁各埠
港滙單・莫
論郵滙電滙
・均能轉駁
妥當・價格
相宜・歡迎
華友貯蓄・

Sunbeam
新美味餅
鮮邊麵包

頭痛　牙痛　肚痛　風濕痛
醫得病。救得命。通關達竅。醒腦提神。雲高華南洋請用
南洋新永福椰樹牌驅風油
三分鐘內當面止痛
香港大道西128號永福藥行發行
CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST　MU4-1377
屋一間。在於三號街東。交通利便。有大餐廳，客廳，及睡房四個。新式自動天然煤氣火爐。取價一萬零五百元。先交現欵四千元。餘充銀期。如欲買屋者。請來本辦事處商議或由電話詢問。自然詳細講明。
本處常有屋宇商店及工廠實業出賣詩留意焉
吳國華辦事處啓

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
出名二百年
純米釀成　藥正功宏
陳太吉酒最香濃
絕無上頭
保不涸喉
滋補第一

新發明 奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生瘡疥
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身喊粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號雲元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大葯房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

域埠華區獅子會 舉行義賣籌善欵

域多利埠訊。本埠華區獅子會。自成立以來。每年舉辦燈籠節義賣慶會。募籌善欵。推進該會慈善工作。每屆義賣慶會之結果。成績卓著。過去募籌之善欵。先後捐助。中華醫院。中華會館。華僑學校。華僑女子體操團。今春復清理中華義地等。及其他善舉。該會本屆之義賣慶會。定期十月廿二日。（星期三）。在所樂高舞廳舉行。分日夜兩場。日場二時至五時。又夜場七時至十一時。該會諸君。以中華醫院董事會。週前接納市衛生官兼該院監督瑪夏非醫生之建議。擴建中華醫院。以容納需人照料之老僑胞。昨議決响應擴建中華醫院運動。將本屆義賣慶會之收入。除支項外。餘欵全部撥歸擴建中華醫院之用。入場券每張五毛。現進行推售。仰各善長仁翁大解仁囊。玉成該會。「老者安之」之願。

域埠各方注意 改善福利事業

域多利訊。月前斃命之老僑林德鉅。來域多利埠僑居。已有三十年或四十年之久。生平均居住於該房中。

初時林君斃命消息。爲一位自稱中華醫院周約翰者撥電話報告醫局。但後該院表示。該院未有職員名「周約翰」者。

中華會館及各方對此案甚爲注意。並將改善福利事業云。

加行財產稅例

奧太瓦。十日加拿大社電。新議決之聯邦財產稅例。月前於國會通過。將於一月一日開始施行。

代財政部長麥當奴宣佈。該新例將改變稅率云。

◎西餐館出賣

本餐館位於二四二〇號細街，取價一萬四千元，六千元可以交易，架生用具全部齊備，包括電火招牌，七十座位；每日生意一百六十元至百八十元，有意者可以參觀總流部，電話DI 6722 五點後 HE 1-1229

Falms Grill 餐館啓

◎蒜子丸對你有裨益

△請向你相識的醫生或藥材店詢問蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不爲混雜菌尋入，阿當蒜子丸，（Adams Garlic Pearles）乃細小及無味道的丸藥，乃搾取全個蒜子核，包含水楊酸的質，全部有神益之精華，經証實，能解除骨節炎與風濕之痛苦，請汝留意個人康健，步隨千數人之後，即日向藥材店購一盒蒜子丸，諒決無遺憾，

◎關崇欽聲明遺失 股份收條

弟日前在區神科埠做有全加開平總會館寶華百子會股份四十元。茲因該收條不知如何遺失。特向開平總會館報告。如有別人執得該收條是爲廢紙。幷求開平總會館實業部補回。現因宜銀急用。將該股份轉讓與人。特此聲明。以免後論

中華民國四十七年十月八日

◎市區外餐館出賣

市區外餐館。有座位四十個。良機莫失。請與店主直接洽商。DI 9959

1393 Kingsway

◎八房間住宅出賣

大間八房間住宅。全部土庫。好堅固。六百號部落哥都華街。價銀相宜。電話

Bert Darlington, HA 7541L

Richards Akroyd & Gall Ltd. CH. 3125

兩日是壹圓四毫九日

星期六及星期二
誰人不好買平貨全舖
部部份均有平貨汝必
定覺得新奇好多貨物
價錢低過成本衣裳及
零碎物低價無別處可
比各物全家合用更有
許多平貨適合家庭用
包含有織造廠及製造
廠買得之平貨請隨大
衆人羣來光顧
準九点開市

668 Columbia St
New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

△代東

本總公所詹十月十二日下午一時舉行成立第廿七週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座新華僑酒樓設讌聯歡預期敬請各埠李氏公所李氏通訊處伯叔兄弟嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐雲高華全坎李氏總公所同人謹訂

餐館生意連實業出賣

本餐館在於沙省南部「千噸打拏」埠。向來生意暢旺。有自來去水。有大然地氣。舖尾睡房。各樣齊備。倘有親朋如意營此業者。請來面議。

General Cafe, Estevan, Sask.

◎餐館生意出賣

位於沙省，港企市埠，生意連傢俬出賣，取價特平，有房三個，現因本人欲謀他業，有意者請直接到來或函洽亦好，

Corner Lurch. Conquest, Sask.

◎雜貨店貨架出賣

雜貨店座地貨架出賣，每尺三元計算，一個廿五尺，三個八尺，如意者電話

WA 2-6182

◎雜貨店出賣

本店在 S. Burnaby 4520 Kingsway 各樣傢生用具齊備如肉柜涼水柜雪糕柜肉刀磅等俱是新式幷有 GMC半噸送貨車一架一律廉價出賣僅取價一千七百五十元另外点貨如意請來面商

△代東

本總社謹訂十月十一日「星期五」下午四時舉行第三十六週年紀念典禮並慶祝國慶大典謹洽潔茗屆時統請

黃江夏分堂 黃雲山總公所分所 伍氏公所諸伯叔兄弟嬸姆諸姑姊妹駕臨指示曷勝榮幸

雲埠黃江夏總堂同人謹訂

Wong Kung Har Tong 123A Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

△代東

本總社謹訂十月十二日午後一時舉行第四十三週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時半設筵于晉美及中美加兩酒樓歡讌屆時統請

民治黨總支部暨洪門大小團體各叔父昆仲達權支社

嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

維城洪門達權總社同人敬約

Dart Coon Club, 558 Fisgard St., P.O. Box 601 Victoria, B.C.

大漢公報創刊五十週年紀念慶典徵求作品小啓

一、公啓者。昔者轅軒所采。厥重輿論。邸報所載。乃多詔令。報章雖型。由來遠矣。按諸今日。世界進步。其報章之內涵與外延。更包羅而萬有。更篤實而光輝。比之前者。有如大巫之見小巫。泰衡之比邱垤矣。夫新聞讀物之開發智能。啓迪德性。爲人生一日不可缺少之精神食糧。其爲常識。毋待贅論。

我國自發民國後。報業固蒸蒸日上。而南北洋華僑刊物。亦日益加增。斯亦民智漸開。祖國文化躍進之一端也。

本報創刊迄今。業已五十寒暑矣。在僑胞與洪人不斷維持與提携之下。雖經滄桑變幻。世途俶亂。仍如魯殿靈光之巋然獨存。與讀者相見於筆墨之間。亦諸公之所賜也。

往賢遽伯玉有云。五十而知四十九年之非。同人對此。能勿聲惕乎。於是追溯既往。檢討現在。策勵將來。擬舉行創刊五十週年紀念慶典。然非號召僑胞。徵求作品。無以繩愆糾謬。集思廣益。且紀前賢之勳勞。勉同仁以改進。相期僑界仕女。碩彥鴻儒。不我遐棄。示我周行。或贈高文。或賜作什。或詠歌謠而揚徽。或貽對聯以助興。宏開文化。挖揚風雅。則受益多矣。謹此修啓。伏維垂照。

（甲）稿約

㈠凡賜稿作品者。請將本報刊出之「印據」剪貼作者文中卷尾。始爲有效。

㈡文言語體。均不拘論。但希遵守本報公佈之「敬告投稿諸君」之規約。凡文稿請勿超過六百字。

（乙）（文題）

㈠「我與大漢公報」

㈡「大漢公報與華僑社會」

㈢「如何始成爲光明公正之報紙」

㈣「內外勸記者普通之任務」

㈤「怎樣講通中西文化」

㈥「華僑當前應付之環境」

㈦「發揚五祖之奮鬥精神」

㈧「洪人之新生」

㈨「閱報一得」

（丙）（詩詠）

自由製作。但以關於本報五十週年念紀意義爲主。

（丁）（單聯題）

『欣賀金禧同約雅』

（戊）（双聯題）

七言轆轤體左右任調

漢人文化高深論道 歐友竊居遠大歌狂

（己）各種作品。分請宿學名儒。勳助評閱。

（庚）詩文作品。限期十一月十五截卷。

（辛）聯卷限期十一月廿五日截卷。（前列取錄。另日在本報揭曉。）

▲獎格如左

「論文」擇尤選錄十名。不分次第。各贈報章一年

「詩作」擇尤選錄十名。各贈報章六個月

「單聯」冠軍。贈報一年。

亞軍。殿軍。均贈報九個月

第三名至第五名。每贈報六個月

第六名至第十名。每贈報四個月

第十一名至廿名。每贈報三個月

「双聯」獎格亦如前例。

「附則」如見惠歌謠。亦擇尤錄取。但不發獎。亦代表揚。而宏風教。

「附言」凡應徵詩文者。如「文」請在信套上寫明「文」字。詩亦然。統交編輯部收領。至於双單聯卷希付交營業部收領

大漢公報社謹白

中華民國四十八年十月九日

本投稿報稿館諸君徵稿祈印留據意

印據

大漢公報 收到 年 月 日 第 號

星★高★華★埠

生隆棧炮竹大發行

辦到大帮 登市

十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧 請早定購，勿失良機

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MU5-0885

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
臺市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

★謝神節謝客期
△謝神平賣一個月
由十月一日起至十月卅一日止
加拿大批發價目
▲過國另計▼

靚頭白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
牛肉干 每打一元

雲埠第一家臘味製造廠謹啓

★大減價大推銷

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之貿 易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933
524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU 4-1487

◎新屋出賣

三睡房。自動油爐。近巴士站。有意請直接與屋主交易。電話 HA 5757R

餐館兼肉舖生意出賣

本餐館兼肉舖。傢俬齊備。向來生意興旺。今因年老。人力缺乏。願將生意賣業。全盤出賣。有意營斯業者。函商或面議均可。

Harry's Cafe,
Fox 235, Acadia Valley, Alta.

新到 精巧雅觀的

★ 駱駝牌壺暖
二磅濶口 裝餐最長
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影響

★ 各式竹雀籠
又到 堅實耐用的
★ 車厘木砧板
★ 繪畫橡木盤

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

雲埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

龍工風潮解決
最近船運到
唐山去頭明蝦
雙托水仙花頭
鮮蓮藕
鮮馬蹄
鮮白菓

澳港津
永茂居老酒莊
特釀
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
七十餘年老號
敬備家鄉酒
歡迎遠近嘗
何須終日醉
齒頰永留香
雲埠元豐公司代理

◇本報營業部啓事

㈠本報由即日起，取消郵局信箱，此後凡寄來函件，請照後列英文地址爲盼，The Chinese Times, 1 East Pender Street, Vancouver 4. B. C.

㈡營業部營業時間，由上午九時至下午五時半，

㈢凡寄交報費，告白費及印件費等，最適當辦法，請向郵局或銀行購買滙票，Money Order，付來，若寄私人或商號支紙，則須補銀行手續費（滬地可銀行支紙加收水費一毛五仙，其他銀行支紙，則加收水費二毛五仙），請勿夾付現款，遺失自誤，統希原諒，此啓。

一九五八年 十月一日

本報營業部特啓

太平洋國展會 中國參加展出

雲訊。太平洋國家展覽會。明年將特別由會期十一天延長至十四天。且將具有遠東風味。

該會事長布朗在董事會中宣稱：決定改善展覽會。因今年舉辦省百年紀念。展覽會期十三天。甚有成績。爲展覽會有史以來。入場人數最多者。

明年展覽會。其主題爲向「遠東致敬」。

其佈置。均適合加拿大西方各鄰邦之風味。

據總經理摩魯稱：各職員將研究各鄰邦之情形。包括中國。菲律賓。印度。巴基斯坦。緬甸。錫蘭。越南。老撾。日本。泰國。柬埔寨。及香港等地。將不同貿易展覽。反如同遊覽該埠一樣云。

黑球船員罷工 糾紛仍未妥當

雲訊。卑詩省南部大陸與雲高華島間航行之渡船。又面臨威脅。因黑球罷工事。雖然已解決。但未能徹底結束也。黑球公司。已於日昨由政府交回公司當局。

此舉原爲省警品匿在錦碌埠決定者。他謂。政府沒收該渡船公司之緊急時期已過。已不像七月中旬之情形。

但如該公司爲私人管理時。將不能推測將來之情形。

域多利埠方面。由加拿大新聞社報告。加拿大太平洋輪船公司海員。可能罷工。

工會駐雲埠主任金寧坎現未作批評云。

中央政府再派 調停人來雲埠

雲訊。聯邦政府之調停人泰萊。已抵雲埠。作解決碼頭工人罷工善後之各種工作。

船運同盟主席麥卡謂。泰萊抵埠。或因其他之事。

碼頭工人罷工五星期後。泰萊於九月廿一日返加京。當時他曾表示。如需要他幫助時。願再來雲埠。

加勞工部官員佐治居里。亦被邀請來埠。處理調查工會之事項。

吳厚權翁 出殯歸土

雲埠華僑吳厚權翁。不幸於十月三日世逝。享壽八十二歲。前經報載。昨九日下午二時。在同蘭天堂殯儀館舉行出殯禮。由吳昭光代表孝答謝。吳厚權。吳存盛。吳厚華。吳儒俊。吳子燦。吳卓謀。扶柩上車。吳厚權翁之生前友好。及三德書社之昆仲。親臨執紼。送往山景墳場安葬云。

全僑籌備慶祝 雙十國慶紀念

雲高華訊。全球華僑現將熱烈展開慶祝國慶。

加拿大各地華僑。均將於今年十月十日舉行慶祝國慶。各地中華會館。已先後發出通告。

中華民國駐加西領事館。特聯合全僑。於十日星期五下午八時。假座雲埠華僑公立小學校。舉行慶祝會。並放映英語配音新聞片「自由中國之神蹟」粵語片「台灣時片」等。歡迎各界男女僑胞蒞場。共慶大典。

雲埠中華職工聯合總會。該晚六時。在該會禮堂設宴。慶祝國慶。

禺山總公所等僑團。亦將開會。

又訊。比利時新任駐雲埠領事抵埠視事履新。於昨六日。星期一日。往拜訪我駐加西總領事劉毓棠云。

司徒炳唐演講 種族歧視問題

雲高華。華僑社訊。加大拿城鎮會。將於十月十日星期五下午八時。假座百老滙西一六三六號小飛俠舞院。舉行演講會。題目爲「白人如何應反對種族歧視」。主講者有印度。本大亞博士。人權會主席賀吾。有色人種進步會麥伊亞。雲埠中華總商會劉炳唐等。歡迎各界人士入場聽講云。

香港移民來加 人數還漸增加

香港華僑社專電。加拿大政府。駐香港移民局宣佈。現准自香港移民往加拿大人數。已自平均兩千人。增至三千人之紀錄。

近年來華裔來加者。多爲以未婚資格申請入境者云。

美潛艇抵此間

雲訊。如在約翰大福架海峽。看見有潛水艇，請勿憂慮，他們並不是蘇聯之潛水艇。而是美國者。

本星期一至星期五下午四時。美潛水艇抵達該處演習云

㊟中國洪門民治黨 駐加國總支部通告

第十二期報字第十四號

爲通告事。照得公元十月十日乃我洪門先烈在武昌起義推倒滿清創建中華民國之國慶紀念日。仰我全加各級黨社。暨洪門機構。於該日一律同會慶祝及懸旗紀念。以重大典爲要。此佈

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進

秘書陳文彬

中華民國四十吉年十月三日

◎不二價賤賣

全舖衣裳價錢劃一
度身裁縫每套五十
九元七毛五
英國靚絨
班衣裳公司啓

BOND CLOTHES
150 West Hastings St.
Vancouver B. C.
（離省報東僅五十步）

○住宅召租

一層屋兩個睡房。一廳一厨房。能用電力餐爐。自動熱水。土庫柴炭煖爐。接近細街。如意者請到六十五號廿七街東面議。電話 EM. 9408

○住宅出賣

㈠八個房三層樓有土庫價銀九千九，九百五銀現銀，餘供銀期，

㈡廿二街，六個房兩層樓有土庫，價銀九千八，二千九銀現銀，餘供銀期，

㈢近細街夾頃市威，六個房有土庫，價銀八千九百，千九銀現銀，餘供銀期

㈣位於十街，六個房有土庫自動煖氣爐車房，價銀一萬一千五，可供銀期，

㈤新屋六個房，硬木地台，土庫乾爽，價銀一萬五千九，可供銀期，

TV TV
ONDOY & BROS
TV & RADIO SERVICE
Antenna, Alteration,
Installation, & Repair
359½ Powell St.
Vancouver 4. B. C.
本兄弟專接修理傳眞機收音機大小工作一律歡迎 安仔兄弟啓
天線等價錢相宜服務快捷不論價
電話 MU 1-9616
對面海 YU 7-1554
夜 MU 4-9994

○咖啡濕出賣

位於興旺工業區，平租，有五年批，舖後有四個房住，好架撐，有四十座位，每日生意八十至九十元，價銀五千五，另点貨，（間鄰景福）

○雜貨舖出賣

區旺商業區，舖前有地方俾顧客停車，架撐齊備夾多，平租有批，每月生意大約一萬元，業主因人力不足平賣，價銀九千九百元，（間鄰景福）

○咖啡濕出賣

位於利比街，可坐二十人，舖租七十元，每日上午十時開門，下午四點關門，每星期開門五日半，

廖若仙事務所

㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣填報入息稅

按辦下列各項

美埠：鐘南昌先生代表
本公司改佔新電話號數 MU. 5-9621
晚間 EV. 1925

○住宅召租

一層屋兩個睡房。一廳一厨房。能用電力餐爐。自動熱水。土庫柴炭煖爐。接近細街。如意者請到六十五號廿七街東面議。電話 EM. 9408

簡氏家私電器行

103 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C. MU.3-8936

★本公司最近辦到一九五九年各名廠最新傳眞機上市，價錢最低廉，貨質最上乘。

★一九五九年最新梳化椅，全套兩張，可作床用，輕便耐用，原價二百九十九元，介紹新貨上市，特價優待二百四十九元，請來參觀，

★一九五八年廿一寸傳眞機，特價二百二十五元，

★一九五八年十一立方尺雪櫃，特價二百八十九元，

◇簡氏事務所（103號片打街東）電話 MU3-1724

★代伸請僑眷來加手續，領取養老金，領取加國護照，

★專售人壽，火燭，樓宇，汽車，意外，各種保險，

★接理搬運貨物，傢俬行李，代售化學木糠柴，

MAY KAN CHINA AGENCIES

256 EAST PENDER

W. S. KAN KER & KER LTD

811 W. Pender

四十二房旅館，工業區，常滿，五年批，月入八百七十元，生意賣九千五百元

四組柏文三個車房。旺街帶靜。街角。兩個草堂。自動油爐。月入三百卅四元，價銀二萬九千五，現銀八千五百元，月供一百五十元

2153 Kingsway 一舖三栢文，自動油爐，月入三百元，賣價二萬八千五百元，現銀九千，

大菓仔舖兩間，在西邊住宅區，開日做五百元，忙日做一千二百元，去年做二十四萬元生意，一間賣一萬八千元，另一間賣一萬五千元，另点貨，

西區旺餐館，每日做二三百元，生意賣一萬零五，現銀七千，

東喜士定三三三三號，實業連架生賣三萬八千元，

1107 Thurlow 四組栢文，月入三百元，賣二萬四千，現銀一半

1774-1776 E. 12th Ave 新孖屋，上庫另有聯房，外觀堂哉皇哉，屋內華麗，每組三睡房，賣價三萬二千七百五，

1775 McLean Drive 新孖屋，街角，兩車房，只賣一萬九千五，現銀六千，請速買，遲來不候，

1905 E 6th 大辣地，街角，只賣一萬二千五，

2118 E. 8th 全新三睡房，土庫等等，一萬八千二百元，

1916 Stainsbury 域多利近京士威一間屋連穴辣地只賣二萬七千

2402 Lakewood 街角大屋，三層樓有入息，只賣一萬五千元，

2618 Kitchener 大屋，十二個房，只賣一萬九千元，

另有大小栢文十餘間，請垂詢便知詳情，

簡而明林逸娟啓

電話：HA. 6900y

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）

△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交款 兼代理各種燕梳

△代辦旅行文件，入籍移民，津老金，家庭津貼，簽證遺囑，批約契據等

QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4B.C.

事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

樂觀社龔貞信預告

★十月十九日「吻士」放映

名著改編歌唱鉅片 ★是天下不朽之情 「西記廂」

★世界不滅之愛

▲同場加映抗日戰爭鉅片▼

△十一月二日降重獻映▽芳艷芬主演 全部古裝七彩歌唱皇后鉅片 「洛神」 任劍輝

十月二十六日停映

「一江春水向東流」下集

公司 有限 面天製臣及積

L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117

本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與估計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

△反美之情緒 態度譏笑美國

。居於太堂中。私軍制度。亦將被淘汰。

國之前途會不堪設想了。即使實行選舉。未必會有。而無法協助。

大多數之乘客。係小童與婦女。彼等躭從大陸。

經過得了蘇最高之列寧勳章。來獎勵彼等之成就。但就史太林格勒一區。便

兒童。十月卅一日。慶祝英女皇伊莉莎伯命名爲該市參事碧架。主張以

兒童歡百名。將沿門禮堂。

微風。最高溫度爲五十四度。最低溫度爲四十六度

今日天陰。有驟雨。